

日韓合同作品

외지의 세 자매

KAAT×東京デスロック

## 外地の

## 三人姉妹

原作 アントン・チャーホフ『三人姉妹』

翻案・脚本 ソン・ギウン

演出 多田淳之介

2020年12月12日(土) — 20日(日)

KAAT 神奈川芸術劇場〈大スタジオ〉

企画製作・主催：KAAT 神奈川芸術劇場 一般社団法人 unlock / 東京デスロック

助成：芸術文化振興基金 公益財団法人日韓文化交流基金

ご予約・お問合せ：

チケットかながわ 0570-015-415

<https://www.kaat.jp>



# もう帰ろう、内地に。東京に……

原作 アントン・チャーホフ『三人姉妹』  
翻案・脚本 ソン・ギウン  
演出 多田淳之介

ドラマトウルク イ・ホンイ  
翻訳 石川樹里  
美術 乗峯雅寛  
照明 岩城保  
音響 星野大輔  
衣裳 阿部朱美  
ヘアメイク 国府田圭  
演出助手 相田剛志  
舞台監督 橋本加奈子 小金井伸一

## 外地の 三人姉妹

KAAT × 東京デスロック

## 외지의 세 자매

韓国の演劇賞を受賞し、日本国内での上演でも大反響をよんだ『가모메 칼메기』。この作品の翻案・脚本ソン・ギウンと演出の多田淳之介が再びタッグを組み、アントン・チャーホフの三大戯曲『三人姉妹』に挑みま。舞台を1930年代の朝鮮北部に置き換え、時代に翻弄される人々を日韓の俳優陣が競演。戦争へ向かう帝国軍人達の描く未来像、交差する朝鮮人の想い、姉妹達の日本への望郷の想いとは……

### 出演

伊東沙保 李そじん 亀島一徳 原田つむぎ アン・タジョン 夏目慎也  
高橋ひろし 大竹直 田中佑弥 波佐谷聡 松崎義邦  
イ・ソンウォン 佐山和泉 鄭亜美

会場 **KAAT 神奈川芸術劇場 大スタジオ**

### ■ チケット(全席指定・税込)

一般 5,000円  
U24チケット(24歳以下) 2,500円  
高校生以下割引 1,000円  
シルバー割引(満65歳以上) 4,500円

※U24、高校生以下、シルバー割引はチケットかながわの電話・窓口・WEBにて11月21日より取扱い(前売のみ、枚数限定、要証明書)  
※車椅子でご来場の方は事前にチケットかながわにお問い合わせください。  
※未就学児の入場はご遠慮ください。

### ■ チケット取扱

・チケットかながわ <https://www.kaat.jp>  
**0570-015-415** (10:00~18:00)  
窓口:KAAT 神奈川芸術劇場2階 (10:00~18:00)  
・ローソンチケット <https://l-tike.com/play/kaat/> (Lコード:33434)  
・演劇最強論-ing <https://www.engekisaikyoron.net/>  
・チケットびあ <https://pia.jp/t/kaat/> 0570-02-9999 (Pコード:503-815)  
・イープラス <https://eplus.jp/kaat/>

### ■ お問い合わせ

チケットかながわ 0570-015-415 (10:00~18:00) <https://www.kaat.jp>

企画製作・主催 KAAT 神奈川芸術劇場 一般社団法人unlock / 東京デスロック  
協力 第12言語演劇スタジオ  
助成 芸術文化振興基金 公益財団法人日韓文化交流基金



【KAAT神奈川芸術劇場では新型コロナウイルス感染症拡大予防対策を徹底し主催公演を実施します。ご来場前に必ず、劇場HPの「ご来場のお客様へお願い」をご確認ください。また、当面の間、入場者数を制限して上演します。】

### ■ チケット発売日

一般発売 11月21日(土)  
KAme(かながわメンバーズ) 先行発売 11月14日(土)

### スケジュール

12月

12日(土) 18:30  
13日(日) 14:00◎  
14日(月) 休演日  
15日(火) 14:00  
16日(水) 14:00  
17日(木) 18:30◆  
18日(金) 18:30◆  
19日(土) 14:00  
20日(日) 14:00

受付開始・開場:開演30分前  
※日韓二ヶ国語上演/日本語字幕付き  
◎ = 託児サービスあり  
公演1週間前までに要予約・有料  
(マザーズ:0120-788-222)  
◆ = 記録撮影のため客席にカメラが入ります。  
あらかじめご了承ください。

## KAAT 神奈川芸術劇場

〒231-0023 神奈川県横浜市中区山下町281  
TEL.045-633-6500(代表) FAX.045-681-1691  
<https://www.kaat.jp>

●みなとみらい線:渡谷駅から東横線直通で35分!横浜駅から6分!  
日本大通り駅から徒歩約5分。元町・中華街駅から徒歩約8分。  
●JR根岸線:関内駅または石川町駅から徒歩14分。  
●市営地下鉄:関内駅から徒歩14分。  
●市営バス:芸術劇場・NHK前すぐ。  
横浜駅前東口バスターミナル 2番のりば乗車(所要時間約25分)  
桜木町駅前バスターミナル 2番のりば乗車(所要時間約10分)  
※上記のりばから発車するバスはすべて「芸術劇場・NHK前」を通ります。  
ただし、148系統急行線を除く。  
指定管理者:(公財)神奈川芸術文化財団



<https://www.kaat.jp/d/ThreeSisters2020>